

# 从雅典到伦敦

From Athens to London



# 从雅典到伦敦

## From Athens to London

杨宗友体育摄影作品选  
Yang Zongyou Sports Photography Album

中国摄影出版社  
China Photographic Publishing House

图书在版编目（C I P）数据

从雅典到伦敦：杨宗友体育摄影作品选 / 杨宗友摄.

-- 北京：中国摄影出版社, 2013.10

ISBN 978-7-80236-992-4

I. ①从… II. ①杨… III. ①体育摄影—中国—现代—摄影集 IV. ①J426

中国版本图书馆CIP数据核字（2013）第236395号

书 名：从雅典到伦敦——杨宗友体育摄影作品选  
摄 影：杨宗友  
责任编辑：魏长水  
装帧设计：王 彪  
翻 译：齐正中 戴 贇  
出 版：中国摄影出版社  
地址：北京东四十二条 48 号 邮编：100007  
发行部：010-65136125 65280977  
网址：www.cp-phbook.com  
邮箱：office@cp-phbook.com  
印 制：北京杰诚雅创文化传播有限公司  
开 本：12 开  
纸张规格：889mm × 1194mm  
印 张：14  
版 次：2013 年 10 月第 1 版  
印 次：2013 年 10 月第 1 次  
印 数：1—1000 册  
I S B N 978-7-80236-992-4  
定 价：280.00 元

版权所有 侵权必究









## 杨宗友

1961年6月5日出生，现为新华社记者。1978年12月30日入伍，1981年3月在部队从事新闻报道工作，1984年集体转业到铁道部中铁十八局宣传部任新闻干事，1997年5月从中铁十八局宣传部调入新华社天津分社任摄影记者，2010年4月30日调到新华社云南分社任摄影记者。在30多年的新闻摄影采访报道中，发出13000多底（篇）各类新闻图片稿，获得过几十项奖励，并荣获第21届中国新闻奖二等奖及中国新闻摄影金奖。

Yang Zongyou was born in June 5th, 1961, Now, he is working as a chief reporter journalist. He joined the army on December 30th, 1978. In the march of 1981, he engaged in reporting news in the army. In 1984, transferred to civilian work in the collective, he became a news secretary in the department of publicity of China Railway 18th Bureau. Later, in May of 1997, he was transferred to Xinhua News Agency Tianjin branch, becoming a press-photographer. On April 30th, 2010 he became a press-photographer in Xinhua News Agency Yunnan branch. In more than 30- year news report, Yang Zongyou has won many prizes, including the second prize of China News Award and Golden Lens Award of China Press Photo.







# 序

## 机遇青睐有准备的人

与宗友第一次见面是 2010 年 3 月的全国两会，当时我任新华社副总编辑兼新华社摄影部主任，在人民大会堂新华社两会新闻报道中心值班，每天看他满头大汗奔波在会场和新闻中心，是个很敬业的摄影记者。2010 年 4 月下旬的一天，宗友到我办公室辞行，说他调到云南分社工作，月底就要离开天津了，我们就如何发挥云南地域特色、发展边疆少数民族地区的新闻摄影报道等话题进行了交流，宗友认真地记录下我的建议。2011 年 11 月 4 日，第 21 届中国新闻奖、全国优秀新闻工作者颁奖报告会在北京人民大会堂举行，宗友在亚运会拍摄的作品《场上对手 场下朋友》获得中国新闻奖二等奖，我对前来参加颁奖活动的杨宗友表示祝贺，他诚恳地说，自己运气好，碰上了。我说这是你平时勤奋努力的结果，机遇总是给有准备的人。

《从雅典到伦敦》这本画册，选编了杨宗友十几年来连续采访三届奥运会及各种体育比赛的作品。作为新华社驻分社的摄影记者，担负着驻地政治、经济、社会、文化等繁重的采访任务，有国际国内大赛，新华社摄影部才会抽调一批精兵强将参与采访报道，杨宗友经过多年的磨练和努力，成为新华社体育摄影报道的骨干成员，经常参加国内外大型体育赛事采访报道，每次都能圆满完成总社安排的采访任务，拍到不少精品力作，受到编辑部的好评。杨宗友的体育摄影作品集《从雅典到伦敦》，跨度较大，不仅有雅典、北京、伦敦三届奥运会的作品，还选编了十几年来各种体育比赛的作品，这些作品凝结了他多年来的心血和汗水。游泳作品《大鹏展翅》，体操作品《程菲跳》、《体操王子李小鹏》，艺术体操《起舞弄清影》，马术《摔落马下》，羽毛球《超级丹》，摔跤《场上对手 场下朋友》等作品给人印象深刻，既有竞技场上拼搏夺金，永不言败的经典瞬间，又展示了赛场上给对手予温情的体育道德风尚，这些精彩的体育瞬间展示了杨宗友厚积薄发的功力。体育比赛在激烈的运动中进行，拍摄者必须具备过硬的综合素质，眼疾手快，要做到眼到、手到、心到，这非一日之功能达到的。多年的历练使杨宗友娴熟地驾驭了体育摄影的技巧，竞技场上瞬息万变，摄影记者必须全神贯注紧盯赛场，稍有懈怠，精彩瞬间转瞬即逝。从杨宗友的体育摄影作品可以看出，他无时不在用心拍片，用情感记录下赛场氛围。他拍摄的《中国加油》《中国心》《五环镜》《夺冠之后》《孙杨夺冠》《爸爸赢了》等作品，把运动员夺冠后的喜悦、亲情，观众参与的热情，赛场氛围这些难忘的瞬间镜头定格下来，成为赛场内外永恒的记忆。

《从雅典到伦敦》浓缩了杨宗友体育摄影的经历，愿他在今后的摄影报道中继续探索创新，拍出更多更好的体育摄影精品。

中国摄影家协会主席

王瑶

2013 年 8 月 26 日于北京







# Perface

## Only when you are ready

I first met Zongyou in March 2010 during the NPC/CPPCC session. I was working in Xinhua News Agency as head of the photography section and was on duty at the press center in the Great Hall of the People. He was quite a devoted photographer as I'd always see him immerse himself in the work. In April 2010, he came to my office for advice before his being transferred to Yunnan branch. We talked about how to express the uniqueness in Yunnan and cover the development in ethnic region. Yang was very humble and took notes of every recommendation. On Nov. 4, 2011, the 21st China Press Awards and the National Excellent Pressman awarding ceremony were held in Beijing. Zongyou won the second prize of the China Press Awards by his work shot in the Asian Games which he named "match" showing the tension in the match as well as the matching desire of making friends afterwards. I shared my congratulations to him as his constant endeavor finally paid back. Only when you are ready can you seize the opportunity and make a difference.

The album from *Athens to London* embodies years of works that Yang produced interviewing three consecutive Olympic Games and various sports competitions. As a correspondent photographer, covering local political, economic, social and cultural news was his assignment. The agency would dispatch a group of photographers to cover the whole event whenever there was a grand game home or abroad. After years of practice, Yang became one of the core members in sports photography team and has been regularly sent to cover big sports stories around the globe and his works were always well received. This album collected Yang's photographs of three Olympic Games and other sports events throughout these years. Each of the photos demonstrates his devotion and passion, of which Flying in Water, The Chen-Fei Jump, Super Dan, etc are all impressive and sensitive products. Not only did he focus on the struggling moments, but he displayed the noble spirit of athletes. His superb photographic skills were totally unveiled by the album. During an intense match, a photographer should bear excellent techniques to make perfect pictures, and it is far from an easy job. His rich experiences granted him the excellence to capture astonishing moments which could slip away quite easily. It is obvious that Yang has injected those moments with emotion. Go Team China, The Rings, Dad won - his photographs sculptured the joy, the passion and the whole atmosphere and made them eternal memories.

Zongyou dedicated his experience in sports photography to *Athens to London*. I wish him a creative and productive future on the road of photography.

President of China Photographers Association   Wang Yao  
August, 26, 2013 Beijing





女排队员手举五星红旗绕场欢庆 2004 年雅典

Members of Chinese women's volleyball raising the Flag of the Republic of China circled to celebrate victory. Athens 2004





## 女排登顶 2004 年雅典

2004 年 8 月 29 日凌晨，在雅典奥运会女排决赛中，中国女排以 3 比 2 力克俄罗斯队，时隔 20 年后再次夺冠。

Women's Volleyball claims the ultimate prize – the gold medal. Athens 2004

August 29, 2004 China beat Russia 3-2 (28-30, 25-27, 25-20, 25-23, 15-12) and claim the ultimate prize – the gold medal – in a stunning final at the 2004 Olympic Games women's Volleyball competition. It is China's second Volleyball gold medal following their first triumph in 1984.



1	2
---	---

1. 女排姑娘欢庆夺冠 2004 年雅典

1. Chinese women's volleyball team  
celebrate victory. Athens 2004

2. 中国女排主攻手杨昊  
在比赛中扣球 2004 年雅典

2. Chinese women's volleyball ace spiker  
Yang Hao spiked. Athens 2004











## 互不相让 2004 年雅典

中国女排队员周苏红与俄罗斯女排主攻手加莫娃在网上拼搏。

Never making concession to each other. Athens 2004

China's Zhou Suhong spikes against Russia's Liuobov Shashkova.



## 鱼跃救球 2006 年日本

2006 年 11 月 19 日，在日本东京举行的世界排球锦标赛上，中国男排自由人任琦飞身鱼跃救球。

Making a fish jump to retrieve a ball. Japan 2006

On November 19th, 2006, Men's World Volleyball Championship in Tokyo, Japan the libero of Chinese men's volleyball, Ren Qi made a fish jump to retrieve a ball.









## 桑巴舞 2004 年雅典

2004 年雅典奥运会上，获得男排冠军的巴西队跳桑巴舞欢庆。

Samba Athens 2004

In 2004 Athens Olympic, the men's volleyball champion, Brazil, was dancing Samba to celebrate victory.





庆祝胜利 2004 年雅典  
Celebrating victory Athens 2004